Nilfisk®

Caution:
Read the instructions
before using the machine

128337169 (05.2023)

Kornmarksvej 1 | DK-2605 Broendby | Denmark | Tel.: (+45) 4323 8100

Part 3:3 Technical Data and Declaration, High Pressure Washers, Excellent 160, Excellent 170, Excellent 180

EU / UE / EL / EC / EE / ES / EÚ / AB / EG
Declaration of Conformity
Prohlášení o shodě
Konformitätserklärung
Overensstemmelseserklæring
Declaración de conformidad
Vastavusdeklaratsioon
Déclaration de conformité
Vaatimustenmukaisuusvakuutus
Декларация за съответствие
Δήλωση συμμόρφωσης
Megfelelőségi nyilatkozat
Izjava o sukladnosti
Dichiarazione di conformità
Atitikties deklaracija
Atbilstības deklarācija
Samsvarserklæring
Conformiteitsverklaring
Declaração de Conformidade
Deklaracja zgodności
Declarație de conformitate
Декларация о соответствии
Försäkran om överensstämmelse
Vyhlásenie o zhode
Izjava o skladnosti
Uygunluk Beyanı

Manufacturer / Výrobce / Hersteller / Producent / Fabricante / Tootja / Fabricant / Valmistaja / Производител / Κατασκευαστής / Gyártó / Proizvođač / Produttore / Gamintojas / Ražotājs / Produsent / Fabrikant / Fabricante / Producent / Producător / Производитель / Tillverkare / Výrobca / Proizvajalec / Üretici	**Nilfisk A/S, Kornmarksvej 1 DK-2605 Broendby, DENMARK**
Product / Výrobek / Produkt / Produkt / Producto / Toode / Produit / Tuote / Продукт / Προϊόν / Termék / Proizvod / Prodotto / Produktas / Izstrādājums / Produkt / Product / Produto / Produkt / Produs / Продукт / Produkt / Výrobok / Izdelek / Ürün	**Excellent 160, Excellent 170, Excellent 180**
Description / Popis / Beschreibung / Beskrivelse / Descripción / Kirjeldus / Description / Kuvaus / Описание / Περιγραφή / Leírás / Opis / Descrizione / Aprašymas / Apraksts / Beskrivelse / Beschrijving / Descrição / Opis / Descriere / Описание / Beskrivning / Popis / Opis / Açıklama	**HPW – Consumer 230-240 V, 50 Hz, IPX5**

EN **We, Nilfisk, hereby declare under our sole responsibility that the above mentioned product(s) is/are in conformity with the following directives and standards.**

CS My, Nilfisk, prohlašujeme na svou výlučnou odpovědnost, že výše uvedený výrobek je ve shodě s následujícími směrnicemi a normami.

DE Wir, Nilfisk, erklären in alleiniger Verantwortung, dass das oben genannte Produkt den folgenden Richtlinien und Normen entspricht.

DA Vi, Nilfisk, erklærer hermed under eget ansvar at ovennævnte produkt(er) er i overensstemmelse med følgende direktiver og standarder.

ES Nosotros, Nilfisk, declaramos bajo nuestra única responsabilidad que el producto antes mencionado está en conformidad con las siguientes directivas y normas.

ET Meie, Nilfisk, käesolevaga kinnitame ja kanname ainuisikulist vastutust, et eespool nimetatud toode on kooskõlas järgmiste direktiivide ja.

FR Nilfisk déclare sous notre seule responsabilité que le produit mentionné ci-dessus est conforme aux directives et normes suivantes.

FI Me, Nilfisk, täten vakuutamme omalla vastuulla, että edellä mainittu tuote on yhdenmukainen seuraavien direktiivien ja standardien mukaisesti.

BG Ние, Nilfisk, с настоящото декларираме на своя лична отговорност, че посочените по-горе продуктът е в съответствие със следните директиви и стандарти.

EL Εμείς, Nilfisk, δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι το προαναφερόμενο προϊόν συμμορφώνεται με τις ακόλουθες οδηγίες και πρότυπα.

HU Mi, Nilfisk, kijelentjük, egyedüli felelősséggel, hogy a fent említett termék megfelel az alábbi irányelveknek és szabványoknak.

HR Mi, Nilfisk, izjavljujemo pod punom odgovornošću, da gore navedeni proizvod u skladu sa sljedećim direktivama i standardima.

IT Noi, Nilfisk, dichiara sotto la propria responsabilità, che il prodotto di cui sopra è conforme alle seguenti direttive e norme.

LT Mes, “Nilfisk”, pareiškiu vienašališkos atsakomybės, kad pirmiau minėtas produktas atitinka šias direktyvas ir standartus.

LV Mēs, Nilfisk, šo apliecinu ar pilnu atbildību, ka iepriekš minētais produkts atbilst šādām direktīvām un standartiem.

NO Vi, Nilfisk, erklærer herved under eget ansvar, at det ovennevnte produktet er i samsvar med følgende direktiver og standarder.

NL We verklaren Nilfisk hierbij op eigen verantwoordelijkheid, dat het bovengenoemde product voldoet aan de volgende richtlijnen en normen.

PT Nós, a Nilfisk declaramos, sob nossa exclusiva responsabilidade, que o produto acima mencionado está em conformidade com as diretrizes e normas a seguir.

PL My, Nilfisk, niniejszym oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że wyżej wymieniony produkt jest zgodny z następującymi dyrektywami i normami.

RO Noi, Nilfisk, prin prezenta declarăm pe propria răspundere, că produsul mai sus menționat este în conformitate cu următoarele standarde și directive.

RU Мы, Nilfisk, настоящим заявляем под нашу полную ответственность, что вышеперечисленные продукция соответствует следующими директивам и стандартам.

SV Vi, Nilfisk, förklarar härmed under eget ansvar att ovan nämnda produkt överensstämmer med följande direktiv och normer.

SK My, Nilfisk, prehlasujeme na svoju výlučnú zodpovednosť, že vyššie uvedený výrobok je v zhode s nasledujúcimi smernicami a normami.

SL Mi, Nilfisk, izjavljamo s polno odgovornostjo, da je zgoraj omenjeni izdelek v skladu z naslednjimi smernicami in standardi.

TR Nilfisk, burada yer alan tüm sorumluluklarımıza göre, yukarıda belirtilen ürünün aşağıdaki direktifler ve standartlara uygun olduğunu beyan ederiz.

2006/42/EC	**EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021 EN 60335-2-79:2012**
2014/30/EU	**EN 55014-1:2021 EN 55014-2:2021 EN 61000-3-2:2019+A1:2021 EN 61000-3-11:2019**
2011/65/EU	**EN 63000:2018**
2000/14/EC – Conformity assessment procedure according to Annex V	**Measured Sound Power level: 86.3 dB(A) for Excellent 160 Guaranteed Sound Power level: 88 dB(A) for Excellent 160 Measured Sound Power level: 86 dB(A) for Excellent 170 Guaranteed Sound Power level: 89 dB(A) for Excellent 170 Measured Sound Power level: 87 dB(A) for Excellent 180 Guaranteed Sound Power level: 90 dB(A) for Excellent 180**

Broendby, Sep 23, 2022

Pierre Mikaelsson, Executive Vice President, Global Products & Services, Nilfisk NLT

Nilfisk®

UK Declaration of Conformity

We,
Nilfisk Ltd
Nilfisk House, Bowerbank Way Gilwilly Industrial Estate
Penrith Cumbria
CA11 9BQ UK

Hereby declare under our sole responsibility that the

Product: HPW – Consumer
Description: 230-240 V, 50 Hz, IPX5
Type: Excellent 160, Excellent 170, Excellent 180

Are in compliance with the following standards:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021
EN 60335-2-79:2012
EN 55014-1:2021
EN 55014-2:2021
EN 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-11:2019
EN 63000:2018

Following the provisions of:

Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008/1597
Electromagnetic Compatibility Regulations 2016/1091
The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012/3032
Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 – Conformity assessment procedure according to Annex V.
Measured sound power level: 86.3 dB(A); Guaranteed sound power level: 88 dB(A) for Excellent 160
Measured sound power level: 86 dB(A); Guaranteed sound power level: 89 dB(A) for Excellent 170
Measured sound power level: 87 dB(A); Guaranteed sound power level: 90 dB(A) for Excellent 180

Penrith, Sep 23, 2022

Stewart Dennett
GM/MD

Nilfisk®

Caution:
Read the instructions
before using the machine

128337169 (05.2023)

Kornmarksvej 1 | DK-2605 Broendby | Denmark | Tel.: (+45) 4323 8100

Part 3:3 Technical Data and Declaration, High Pressure Washers, Excellent 160, Excellent 170, Excellent 180

Description	Symbol	Excellent 160	Excellent 170	Excellent 180
(EN) Electric specifications (DA) Elektriske specifikationer (NO) Elektriske spesifikasjoner (SV) Specifikationer (FI) Sähkötekniset tiedot (DE) Elektrische Daten (FR) Spécifications électriques (NL) Elektrische specifi caties (IT) Specifiche elettriche (ES) Especificaciones eléctricas (PT) Especificações eléctricas (EL) Προδιαγραφές τροφοδοσίας (TR) Elektrik teknik özellikleri (CS) Elektrické specifikace (HU) Elektromos adatok (PL) Specyfikacje elektryczne (HR) Električne specifi kacije (SL) Električni podatki (SK) Elektrické špecifikácie (LV) Elektrospecifi kācijas (LT) Elektros tinklo specifi kacijos (ET) Elektrilised näitajad (RO) Specificaţii electrice (BG) Електрически спецификации (RU) Электротехнические требования (JA) 電気仕様 (AR) المواصفات الكهربية	U_{nom}	230-240 V		
	f_{nom}	50 Hz		
	P	2100 W		2300 W
	I_{nom}	10 A		
(EN) Protection Class (DA) Beskyttelsesklasse (NO) Beskyttelsesklasse (SV) Skyddsklass (FI) Suojausluokka (DE) Schutzklasse (FR) Classe de protection (NL) Beschermingscategorie (IT) Classe di protezione (ES) Clase de protección (PT) Classe de protecção (EL) Κατηγορία προστασίας (TR) Koruma sınıfı (CS) Třída ochrany (HU) Érintésvédelmi osztály (PL) Klasa ochrony (HR) Klasa zaštite (SL) Zaščitni razred (SK) Trieda ochrany (LV) Aizsardzības clase (LT) Apsaugos klasė (ET) Kaitseklass (RO) Clasa de protecţie (BG) Клас на защита (RU) Класс защиты (JA) 保護クラス (AR) افئة الحماية	Class I Class II	Class I		
(EN) Protection degree (DA) Beskyttelsesgrad (NO) Beskyttelsesgrad (SV) Isolationsklass (FI) Suojausaste (DE) Schutzart (FR) Degré de protection (NL) Beschermingsklasse (IT) Grado di protezione (ES) Grado de protección (PT) Grau de protecção (EL) Βαθμός προστασίας (TR) Koruma derecesi (CS) Stupeň ochrany (HU) Érintésvédelmi fokozat (PL) Stopień ochrony (HR) Stupanj zaštite (SL) Vrsta zaščite (SK) Stupeň krytia (LV) Aizsardzības pakāpe (LT) Apsaugos laipsnis (ET) Kaitsetase (RO) Grad de protecţie (BG) Степен на защита (RU) Степень защиты (JA) 保護度 (AR) درجة الحماية	IP XX	IP X5		
(EN) Hydraulic specifications (DA) Hydrauliske specifikationer (NO) Hydrauliske spesifi kasjoner (SV) Specifi kationer för hydraulik (FI) Hydrauliikan tiedot (DE) Hydraulische Daten (FR) Spécifications hydrauliques (NL) Hydraulische specifi caties (IT) Specifi che idrauliche (ES) Especifi caciones hidráulicas (PT) Especifi cações hidráulicas (EL) Προδιαγραφές υδραυλικών στοιχείων (TR) Hidrolik teknik özellikleri (CS) Hydraulické údaje (HU) Hidraulikus adatok (PL) Specyfikacje układu hydraulicznego (HR) Hidrauličke specifi kacije (SL) Hidravlične specifi kacije (SK) Špecifi kácie hydraulického systému (LV) Hidrauliskā specifi kācija (LT) Hidraulinė specifi kacija (ET) Hüdraulilised näitajad (RO) Specificaţii hidraulice (BG) Хидравлични спецификации (RU) Технические требования к гидравлическому оборудованию (JA) 油圧仕様 (AR) المواصفات الهيدروليكية	p_{nom}	12.5 Mpa / 125 bar	13.5 Mpa / 135 bar	14.5 Mpa / 145 bar
	p_{max}	16 Mpa / 160 bar	17 Mpa / 170 bar	18 Mpa / 180 bar
	Q	5.8 l/min / 350 l/h	6.4 l/min / 380 l/h	6.5 l/min / 390 l/h
	Q_{max}	7.5 l/min / 450 l/h	8.3 l/min / 500 l/h	
(EN) Max. water inlet pressure (DA) Maks. vandindløbstryk (NO) Maks. trykk vanninntak (SV) Max tryck för vatteninlopp (FI) Tuloveden suurin paine (DE) Max. Wassereinlassdruck (FR) Pression maximale de l'entrée d'eau (NL) Max. Waterinlaatdruk (IT) Pressione max. entrata acqua (ES) Presión máxima de entrada del agua (PT) Pressão máxima de entrada de água (EL) Μεγ. πίεση εισόδου νερού (TR) Maks. su girişi basıncı (CS) Max. tlak vody na vstupu (HU) Max. bemenő nyomás (PL) Maks. ciśnienie na dopływie wody (HR) Maks. tlak ulazne vode (SL) Maks. vhodni tlak vode (SK) Max. vstupný tlak vody (LV) Maks. ūdens ieplūdes spiediens (LT) Didžiausias vandens paėmimo slėgis (ET) Max vee sissevoolusurve (RO) Presiunea max. de alimentare cu apă (BG) Макс. налягане на постъпващата вода (RU) Макс. давление воды на входе (JA) 最高給水圧力 (AR) الحد الأقصى لضغط مدخل المياه.	$p_{inlet\ max}$	1 Mpa / 10 bar		
(EN) Max water inlet temperature (DA) Maks. vandindløbstemperatur (NO) Maks. temperatur vanninntak (SV) Maxtemperatur, vatteninlopp (FI) Tuloveden suurin lämpötila (DE) Max. Wassereinlasstemperatur (FR) Température max. de l'entrée d'eau (NL) Max. Waterinlaattemperatuur (IT) Temperatura max. entrata acqua (ES) Temperatura máxima de entrada del agua (PT) Temperatura máxima de entrada de água (EL) Μεγ. θερμοκρασία εισόδου νερού (TR) Maks. su girişi sıcaklığı (CS) Max. teplota vody na vstupu (HU) Max. bemenő vízhőmérséklet (PL) Maks. temperatura na dopływie wody (HR) Maks. temperatura ulazne vode (SL) Maks. vhodna temperatura vode (SK) Max. vstupná teplota vody (LV) Maks. ūdens ieplūdes temperature (LT) Didžiausia vandens paėmimo temperature (ET) Max vee sissevoolutemperatuur (RO) Temperatura max. de alimentare cu apă (BG) Макс. температура на постъпващата вода (RU) Макс. температура воды на входе (JA) 最高給水温度 (AR) الحد الأقصى لحرارة مدخل المياه.	$t_{inlet\ max}$	40°C		
(EN) Max water inlet temp. suction mode (DA) Maks. vandindløbstemp. sugetilstand (NO) Maks. temperatur vanninntak sugemodus (SV) Maxtemperatur, vatteninlopp, vid sugläge (FI) Tuloveden suurin lämpötila imettäessä (DE) Max. Wassereinlasstemp. Saugbetrieb (FR) Température maximale de l'alimentation en eau en mode aspiration (NL) Max. waterinlaattemp., aanzuigmodus (IT) Temp. max entrata acqua, modalità aspirazione (ES) Temperatura máxima de entrada del agua en modo de succión (PT) Temperatura máxima de entrada de água em modo de aspiração (EL) Μεγ. θερμοκρασία εισόδου νερού για λειτουργία ναρρόφησης (TR) Maks. su giriş sıcaklığı emme modu (CS) Max. teplota vody na vstupu v režimu sání (HU) Maximális bemenő vízhőmérséklet szívó üzemben (PL) Maks. temp. dopływu wody w trybie ssania (HR) Maks. temperatura ulazne vode pri usisavanju (SL) Maks. vhodna temperatura vode med črpanjem (SK) Max. vstupná teplota vody v nasávacom režime (LV) Maks. ūdens ieplūdes temp. sūkšanas režīmā (LT) Didžiausia vandens temperatūra ties įėjimu siurbimo režimas (ET) Max vee sisselasketemperatuur imamisrežiimil (RO) Max. Temperatura de alimentare cu apă, modul aspiraţie (BG) Макс. температура на постъпващата вода, режим на всмукване (RU) Макс. температура воды на входе в режиме всасывания (JA) 最大ウォーターインレット温度 吸気圧作動 (AR) الحد الأقصى لحرارة مدخل المياه في وضع الشفط	$t_{inlet\ max}$	20°C		

Description	Symbol	Excellent 160	Excellent 170	Excellent 180
(EN) Kick-back force (DA) Rekylkraft (NO) Rekylkraft| (SV) Rekylkraft (FI) Rekyylivoimat (DE) Rückstoßkraft (FR) Forces de recul (NL) Terugslagkracht (IT) Forze di rinculo (ES) Fuerzas de retroceso (PT) Forças de retrocesso (EL) Δυνάμεις οπισθοδρόμησης (TR) Sarmal kuvvetler (CS) Síly zpětného rázu (HU) Visszaható erők (PL) Siły odrzutu (HR) Trzajne sile (SL) Povratne sile (SK) Spätný odraz (LV) Atatrankos jėga (LT) Atsitiena spēks (ET) Tagasilöögijõud (RO) Forţă de recul (BG) Сила на откат (RU) Сила отдачи (JA) キックバックフォース (AR) قوة رد الفعل	$F_{kickback}$	< 20 N		
(EN) Weight (DA) Vægt (NO) Vekt (SV) Vikt (FI) Paino (DE) Gewicht (FR) Poids (NL) Gewicht (IT) Peso (ES) Peso (PT) Peso (EL) Βάρος (TR) Ağırlık (CS) Hmotnost (HU) Tömeg (PL) Ciężar (HR) Težina (SL) Teža (SK) Hmotnosť (LV) Svars (LT) Svoris (ET) Mass (RO) Greutate (BG) Тегло (RU) Масса (JA) 重量 (AR) الوزن	$M_{machine}$	20.9 kg	21.5 kg	
ISO 5349-1 — (EN) Hand-arm vibration according to: Standard nozzle (DA) Hånd-armvibration iht.:Standarddyse (NO) Vibrasjoner i hånd/arm i henhold til: Standard munnstykke (SV) Hand-/armvibration i enlighet med: Standardmunstycke (FI) Tärinäarvot, käsi – käsivarsi :n mukaisesti – Vakiosuutin (DE) Vibrationen an Hand und Arm gemäß: Standarddüse (FR) Vibration transmise au système main-bras conformément à la norme: Buse standard (NL) Hand-arm vibratie op grond van: Standaardsproeier (IT) Vibrazioni al gruppo mano-braccio secondo: Ugello standard (ES) Vibraciones mano-brazo según la norma: Boquilla estándar (PT) Vibrações nas mãos e braços conforme a: Bocal padrão (EL) Δόνηση χεριού-βραχίονα σύμφωνα με το: Βασικό ακροφύσιο (TR) 'e göre el-kol titreşimi: Standart ağız (CS) Vibrace přenášené na ruce podle: Standardní tryskav (HU) Kéz-kar vibráció szerint: Normál fúvóka (PL) Drgania ramienia zgodnie z normą: Dysza standardowa (HR) Vibriranje između šake i ruke prema: Standardna mlaznica (SL) Lokalne vibracije dlan-roka v skladu z: Standardna šoba (SK) Vibrácie ruky v súlade s normou: Štandardná dýza (LV) Plaukstas-rokas vibrācija atbilstoši: Standarta sprausla (LT) Rankiniu būdu išmatuota vibracijos vertė pagal: Standartinis antgalis (ET) Kätele avalduv vibratsioon vastavalt: nõuetele: Standardotsik (RO) Vibraţii mână-braţ conform: duză standard (BG) Вибрация на ръката съгласно: стандартен накрайник (RU) Вибрация рук по стандарту: Стандартная насадка (JA) 手腕振動に応じる：基本ノズル (AR) ذبذبات اليد والذراع طبقاً لـ: الفوهة القياسية	a_{ha}	< 2.5 m/s²		
ISO 3744 — (EN) Sound pressure level LpA (DA) Lydtryksniveau LpA (NO) Lydtrykknivå LpA (SV) Ljudtrycksnivå LpA (FI) Äänenpainetaso LpA (DE) Schalldruckpegel LpA (FR) Niveau de pression acoustique LpA (NL) Geluidsdrukniveau LpA (IT) Livello pressione sonora LpA (ES) Nivel de presión sonora LpA (PT) Nível de pressão acústica LpA (EL) Επίπεδο πίεσης ήχου LpA (TR) göre ses basıncı seviyesi LpA (CS) Hladina akustického tlaku LpA (HU) Hangnyomásszint LpA (PL) Poziom ciśnienia akustycznego LpA (HR) Razina zvučnog tlaka LpA (SL) Raven zvočnega tlaka LpA (SK) Hladina akustického tlaku LpA (LV) Akustiskā spiediena līmenis LpA (LT) Garso slėgio lygis LpA (ET) Helisurve tase LpA (RO) Nivel de presiune sonoră (BG) Ниво на звуковото налягане (RU) Уровень шума LpA (JA) 音圧レベル (AR) مستوى ضغط الصوت	$LpA_{standard}$	71.1 ± 2 dB(A)	70.8 ± 2 dB(A)	
2000/14/EC — (EN) Sound power level LWA (DA) Lydeffektniveau LWA (NO) Lydtrykknivå LWA (SV) Ljudtrycksnivå LWA (FI) Äänitehotaso LWA (DE) Schallleistungspegel LWA (FR) Niveau de puissance acoustique LWA (NL) Geluidsvermogenniveau LWA (IT) Livello potenza sonora LWA (ES) Nivel de potencia acústica LWA (PT) Nível de potência acústica LWA (EL) Εγγυημένο επίπεδο ισχύος LWA (TR) Ses gücü seviyesi LWA (CS) Hladina akustického výkonu LWA (HU) Hangnyomásszint LWA (PL) Poziom mocy akustycznej LWA (HR) Razina zvučne snage LWA (SL) Raven zvočne moči LWA (SK) Hladina akustického výkonu LWA (LV) Akustiskās jaudas līmenis LWA (LT) Garso slėgio lygis LWA (ET) Helivõimsuse tase LWA (RO) Nivel de putere sonoră (BG) Ниво на звуковата сила (RU) Уровень звуковой мощности LWA (JA) サウンドパワーレベ (AR) مستوى طاقة الصوت المضمون	$LWA_{standard}$	85 ± 3 dB(A)	86 ± 3 dB(A)	87 ± 3 dB(A)